

## UTLANDET

19.–21. juni	Berlin, Tyskland	Europario4. Henv. <a href="http://www.euoperio4.de">www.euoperio4.de</a> eller Morten Klepp, e-post: <a href="mailto:morten.klepp@stavanger.online.no">morten.klepp@stavanger.online.no</a> , tlf. 51 65 05 13.
25.–28. juni	Göteborg, Sverige	IADR. International Association for Dental Research. Henv. Inger von Bültzingslöwen, e-post: <a href="mailto:inger.von.bultzingslowen@odontologi.gu.se">inger.von.bultzingslowen@odontologi.gu.se</a> eller Sverker Toreskog, tlf. 00 46 31 18 11 90, e-post: <a href="mailto:sverker.toreskog@swipnet.se">sverker.toreskog@swipnet.se</a>
18.–21. sept.	Sydney, Australia	FDI. Henv. NTFs sekretariat v/Tordis Digernes, tlf. 22 54 74 19. <a href="http://www.fdi.org.uk">www.fdi.org.uk</a>
23.–25. okt.	Älvsjö, Sverige	Riksstämman. Henv. Elsie Ekander, tlf. 00 46 86 66 15 00, faks 00 46 86 60 88 50
10.–13. sept. '04	New Dehli, India	FDI. Henv. NTFs sekretariat v/Tordis Digernes, tlf. 22 54 74 19. <a href="http://www.fdiworldental.org">www.fdiworldental.org</a>

## SSSSpør advokaten

**N**TFs advokat får mange spørsmål om praktiske og juridiske problemstillinger fra tannlegenenes hverdag. Tidende vil ta opp enkelte av disse problemstillingene i en egen spalte. Leserne oppfordres til å komme med egne spørsmål som enten kan sendes til redaksjonen eller direkte til Knut S. Kjølstad.

**Spørsmål:** Jeg har en tannhelsesekretær som er ansatt på fire dager per uke. Nå ønsker jeg å skjære ned til tre dager per uke. Har jeg anledning til det?

**Svar:** Jeg går ut fra at vedkommende er ansatt på fire dager uten at det er tatt noe forbehold om annet. Dersom du vil redusere hennes arbeidstid, må du i prinsippet si henne opp og tilby ny ansettelse med 3-dagers uke. Dersom hun protesterer, må du være forberedt på å kunne bevise at virksomheten krever denne omlegging, dvs. du må bevise at det foreligger en saklig grunn for reduksjonen. I alminnelighet vil dette bli akseptert når det foreligger tilbud om å fortsette arbeidsforholdet. Dersom du vil øke arbeidstiden for en annen ansatt

eller tilsette en annen, må du regne med at oppsigelsen vil bli betraktet som usaklig.

**Spørsmål:** Hvorledes er bestemmelsene om oppbevaring av journaler? I dette tilfellet gjelder det en tannlege som p.g.a. alkoholmisbruk frivillig har innlevert sin autorisasjon.

**Svar:** Reglene for oppbevaring av journal finner du i Forskrift om pasientjournal (håndboken side 382 fl). Paragraf 15 inneholder bestemmelser om overføring av journal, opphør av virksomhet mv. Ved skifte av tannlege kan pasienten kreve at journalen overføres til den nye tannlegen. Ved overdragelse av virksomhet vil normalt overtageren overta oppbevaringsplikten med mindre pasienten motsetter seg dette. Dersom virksomheten opphører, kan journalen avleveres til «offentlig arkivdepot, deponeres i annen oppbevaringsinstitusjon, eller leveres til fylkeslegen.» Det siste alternativet synes mest praktisk. Fylkeslegen må i slike tilfeller oppbevare journalene i minst 10 år.

## Per Brandtzæg fikk Nansens belønning

Tannlegen og immunologen Per Brandtzæg ble 5. mai tildelt Fridtjof Nansens belønning for fremragende forskning. Brandtzæg fikk prisen for sine fremragende studier av grunnleggende mekanismer i slimhinneres infeksjonsforsvar og immunpatologi, melder Aftenposten.

## PERSONALIA

### Dødsfall

Jon Ørstavik, Oslo, f. 24.07.1937, tannlegeeksamen 1958, d. 04.04.2003

### Fødselsdager

#### 80 år

Kirsten Auråen, Brandbu, 30. juni

#### 75 år

Arthur Nordbø, Hønefoss, 29. juni  
Reidun Åsenden, Oslo, 8. juli

#### 70 år

Svein Børre Iversen, Oslo, 29. juni  
Svein Lund, Bønes, 9. juli  
Tor Schreiner, Oslo, 20. juni  
Ole Andreas Sivertsen, Hundhamaren, 29. juni  
Roar Sunde, Stokke, 5. juli  
Johan Edvard Varder, Hosle, 6. juli

#### 60 år

Sven P. Andersen, Svelvik, 30. juni  
Jan Petter Devor, Oslo, 29. juni  
Helge Myrvtvedt, Hjellevad, 24. juni  
Knut Rolvsjord, Stjørdal, 1. juli  
Håkon Martinus Sørhaug, Luster, 30. juni  
Søren Tangen, Drammen, 17. juni  
Morten Krøvel Wang, Moss, 23. juni

#### 50 år

Anne Christine Johannessen, Bergen, 1. juli  
Berit Jordet, Brumunddal, 25. juni  
Knut Eric Jørgensen, Grimstad, 27. juni  
Odd Keilen, Rosendal, 8. juli  
Frank Nordengen, Nesbru, 21. juni  
Rune Persson, Myre, 20. juni  
Trond Olav Rangnes, Oslo, 23. juni  
Erik Saxegaard, Oslo, 6. juli  
Lasse A. Skoglund, Oslo, 17. juni  
Jens Otto Ulseth, Klæbu, 10. juli